



# 社會工作訓練基金

基金受託人第五十九份年度報告

二零一九年四月一日至  
二零二零年三月三十一日



社會工作訓練基金受託人

第五十九份年度報告

(二零一九年四月一日至二零二零年三月三十一日)

除另有說明外，本報告所述的「元」均指港元。

**社會工作訓練基金受託人**  
**第五十九份年度報告**  
(二零一九年四月一日至二零二零年三月三十一日)

## 背景

《社會工作訓練基金條例》(第 1100 章)在一九六一年八月十八日制訂，就設立和管理一項名為「社會工作訓練基金」(「基金」)的信託基金作出規定。社會福利署署長法團作為基金的受託人，可在符合社會工作訓練基金委員會(「委員會」)的指示下，按照《社會工作訓練基金條例》第 4 條的規定運用基金的收益如下：

- (a) 就作為社會工作者的研修及訓練向個人作出資助，包括支付旅費、交通費及生活津貼，以及其他附帶開支；
- (b) 改善社會工作者的現有訓練設施；
- (c) 為社會工作者舉辦課程，並支付任何與此相關的所需開支；
- (d) 在香港訓練社會工作人才和取得關於上述訓練的意見；及
- (e) 達致任何其他與此相關並計擬改善香港社會工作者的訓練及技能的目的。

## 社會工作訓練基金委員會

2. 委員會根據《社會工作訓練基金條例》第 5 條設立，負責管理基金。委員會的法定成員為：

- (a) 社會福利署署長(當然主席)；
- (b) 勞工及福利局常任秘書長或其代名人；以及
- (c) 不超過三名由行政長官委任的成員。

根據《社會工作訓練基金條例》第 7 條的規定，委員會須有一名由行政長官委任的秘書。

3. 在二零二零年三月三十一日，委員會有以下成員：

**主席**

社會福利署署長梁松泰太平紳士

**成員**

洪雪蓮博士

黎永開太平紳士

劉先穎女士

勞工及福利局常任秘書長的代名人謝易殷女士

**秘書**

社會福利署黃雁文女士

4. 在二零一九／二零年度內，委員會分別於二零一九年十二月五日及二零二零年四月二日<sup>1</sup>召開了共兩次會議。在會議席上和以傳閱文件方式商議的事項包括：

- (a) 二零一九／二零年度至二零二一／二二年度基金的財務預測；
- (b) 基金的投資事宜；
- (c) 二零一九／二零年度基金的工作計劃狀況；
- (d) 二零二零／二一年度基金的工作計劃；

---

<sup>1</sup> 委員會於二零一九／二零年度的第二次會議原定於二零二零年三月十二日舉行，鑑於二零二零年初香港爆發 2019 冠狀病毒病，會議順延至二零二零年四月二日舉行。

- (e) 資助機構於二零一九年九月至二零二零年八月期間為屬下的社會工作者安排在香港境內／境外舉行的課程／研討會／工作坊／講座／活動，或舉辦香港境外交流團的部分費用；以及
- (f) 資助社會工作者於二零一九曆年內參加在香港境內／境外舉行的短期課程／研討會／會議／工作坊的部分費用。

## 二零一九／二零年度的資助範圍

5. 基金提供的補助主要用於增進香港社會工作者的知識和技能，資助範圍包括：

- (a) 專門或進階的社會工作知識和技能；或
- (b) 與社會工作實務相關的管理技能。

6. 在二零一九／二零年度，委員會邀請各機構申請部分資助，進行下列兩類培訓活動：

- (a) A類 — 供申請機構為屬下的社會工作者安排參加在香港境內／境外舉行的課程／研討會／工作坊／講座／活動，或舉辦香港境外交流團；及
- (b) B類 — 供社會工作者參加在香港境內／境外舉行的短期課程／研討會／會議／工作坊。

7. 申請機構或申請人必須符合「社會工作訓練基金申請二零一九至二零年度部分資助的指引」（「指引」）規定的申請要求。

### **A類活動 — 資助機構在香港境內／境外舉辦的課程／研討會／工作坊／講座／活動，或舉辦香港境外交流團**

8. 基金向申請機構提供部分資助，供其為屬下的社會工作者在香港境內／境外舉辦課程／研討會／工作坊／講座／活動，或舉辦香港境外交流團。舉辦香港境外交流團的目的，是希望透過與世界各地的同業進行專業交流，提高本港社會工作者處理社會問題的應變能力。

9. 在二零一九／二零年度，委員會共接獲六間機構提出共七項申請，以舉辦 A 類活動。經審議後，為確保公平分配資源，委員會批准了每間機構提交的各一項申請。五項獲批申請的詳情載於附件 I。

#### **B 類活動 – 資助社會工作者參加在香港境內／境外舉行的短期課程／研討會／會議／工作坊**

10. 基金向獲得提名機構支持的個別社會工作者提供部分資助，供其參加在香港境內／境外舉行的短期課程／研討會／會議／工作坊。在二零一九／二零年度，委員會秘書處共收到 627 份申請，並批准了當中 506 份申請，餘下 121 份申請因未能符合「指引」規定的要求而不獲考慮。獲批准的課程／研討會／會議的詳情載於附件 II。各提名機構獲批資助的人數詳載於附件 III。

#### **社會工作訓練基金的狀況**

11. 基金在一九六一年獲國際難民年英國委員會撥出 220 萬元，作為成立初期的資本額。同年，基金獲香港賽馬會(慈善)有限公司撥款 100 萬元。在一九六一／六二年度，基金從各個來源獲得約 20 萬的資金，並先後在一九八二年和一九八七年獲香港賽馬會(慈善)有限公司捐贈 200 萬元和 600 萬元。二零一七年三月，基金獲政府注資 500 萬元。截至二零二零年三月三十一日止，基金的資本額為 16,448,266 元，可按照《社會工作訓練基金條例》在獲得行政長官批准後作任何述明用途。

12. 補助金只會從資本所產生的累積收入支付。年內，基金的收益為 579,398 元，撥付 2,802,129 元支出後，錄得虧損 2,222,731 元。基金截至二零二零年三月三十一日止經審計的財務報表見附件 IV。

社會工作訓練基金受託人  
社會福利署署長法團  
梁松泰

二零一九／二零年度機構獲批  
在香港境內／境外舉辦課程／研討會／工作坊／講座／活動  
或舉辦香港境外交流團的申請項目一覽表  
(A 類活動)

---

機構名稱

培訓課程名稱

香港遊樂場協會

利用投射技巧接觸個案及進行輔導培訓工作坊及督導小組

新家園協會有限公司

社區網絡建立與社區參與

保良局

在校工作實務培訓系列

香港基督教播道會聯會

尋解聚焦治療：應用與個案督導

城市睦福團契有限公司

如何建立多元社區工作坊

註：課程／研討會／工作坊／講座名稱由申請機構提供。

二零一九／二零年度獲社會工作訓練基金  
資助部分費用的在香港境內／境外舉辦的  
短期課程／研討會／會議／工作坊一覽表  
(B類活動)

---

(I) 專業技巧

1. 1-Day Workshop on Dance Movement Psychotherapy
2. 2-Day Workshop - Narrative Practices: Responding to Sexual Violence and Trauma
3. 2-Day Workshop on "Experience-based Counselling Approach: Enter the Client's Internal World - Empathy & Validation" 2019
4. 2-Day Workshop on "Experience-based Counselling Approach: Healing of Emotional Wound" 2019
5. 2-Day Workshop: Does Narrative Therapy has a Heart and Soul? Or is it Heartless and Soulless?
6. 4-Day COS-Parenting Facilitator training
7. 4-Day Training on Bereavement Counseling
8. 4.5-Day Family Reconstruction Workshop
9. 10-Day Advanced Training on Bereavement Counseling
10. 2019 HKMFTA Annual Conference
11. 2019 Pre-workshop GSCC (3 Sessions) and Part 2 EMDR workshop
12. 2nd Asia-Pacific Play Therapy Conference
13. 7th World Congress on ADHD
14. 21st Asia Pacific Regional Conference of Alzheimer's Disease International Dementia: A Life Cycle Approach II (Care, Educate, Prevent)
15. Accelerated Experiential Dynamic Psychotherapy Level II Group Supervision
16. Accredited Play Therapy Training 2019
17. Adventure-based Counseling (Course II)
18. Application of Satir Model in School Setting (Elementary Level)
19. Art Therapy in Helping Children with SEN
20. AutPlay® Certificate Training and Play Therapy Interventions for Autism, ADHD and Other Neurodevelopmental Disorders
21. Basic Certificate Course in Family Therapy
22. Basic Course in Bowen Family Systems Theory
23. Be a Certified Behavioral Consultant - DISC Certification
24. Be an Effective Volunteer Coordinator

25. Board Game Intervention for the Case Counselling and Emotional Support Group
26. Certificate Course for Pre-School Social Workers
27. Certificate Course in Marriage and Family Counselling (Module 1)
28. Certificate Course in Mental Health (MHC20)
29. Certificate Course in Understanding Neurocognitive Disorders and Related Counselling Skills
30. Certificate Course of Foundation Coaching for Caring Professionals
31. Certificate Course on Carer-centric Case Management and Support
32. Certificate Course on Critical Incident Stress Management (CISM) - Group Crisis Intervention
33. Certificate Courses in Mental Health 2019 - Severe Mental Illness and Risk Assessments
34. Certificate in Art Therapy
35. Certificate in Assessment & Evidence-based Intervention for Caregiver of Person with Dementia
36. Certificate in Basic Concepts and Skills of Acceptance and Commitment Therapy (ACT)
37. Certificate in Basic Horticultural Therapy
38. Certificate in Bereavement Counseling for Caring Professionals
39. Certificate in Clinical Supervision on Enneagram (Foundation)
40. Certificate in Effective skills on Mediation and Conflict Management for Social Services
41. Certificate in Sensory Integration Training for Caring Professionals
42. Certificate in Shadow Psychology & Psychotherapeutic Training
43. Certificate in Thanatology for Caring Professionals
44. Certificate in Using Expressive Arts Program in Social Services for Caring Professionals (2-Day)
45. Certificate Course on Incident Stress Management (CISM) - Assisting Individual in Crisis
46. Certification Course for Boardgame in Education
47. Certified Addiction Specialist
48. Certified Child FQ Instructor (CCFQI) Certification Program
49. Certified CST Practitioner Course
50. Certified Dementia Care Planner (CDCP) Course
51. Certified Horticulture Therapist Training Course
52. Certified Laughter Yoga Leader
53. Certified Parent Coach Certification Program
54. Certified Pre-school Social Worker Training Course

55. Certified Zentangle Teacher Training
56. Children Focusing Companionship Training
57. Cognitive Behavioral Therapy Professional Training
58. Core Skills I & II in Emotionally Focused Couple Therapy
59. CPBA & CPMA (DISC & Motivators) Certification Program
60. EMDR Therapy Basic Training Part-1
61. Emotion Coaching for Parents and Educators
62. Emotion Focused Therapy for Complex Relational Trauma 2-Day Workshop
63. Emotional Nourishment
64. Emotionally Focused Therapy Core Skills 3 & 4
65. Emotionally Focused Therapy - Hold Me Tight Let Me Go Family Relationship Education and Enhancement Program Facilitator Training
66. End-of-Life Care Education Program Advanced Course: Case Supervision Certificate Course
67. Essentials of the Satir Growth Model for Personal Growth (Phase II - Professional Preparation)
68. Evidence-Based Low-intensity Cognitive Behavioural Strategies for Depression and Anxiety Two-Day Workshop
69. Evidence-Based Treatment for ADHD - Certificate Course
70. Exploring the Satir Model of Family Therapy for Personal & Professional Development
71. Externship in Emotionally Focused Couple Therapy
72. Externship in Emotionally Focused Therapy
73. Family Centered Treatment For Mental Health Issues: Contemporary Challenges And Advanced Practices
74. Five-Day Basic Training on Child-centered Play Therapy
75. FOCCUS Facilitator Training
76. FocuBrain™
77. Foundation Course of Emotion-Focused (Individual) Therapy
78. Four-Day Advanced Training in Emotion-Focused Therapy for Complex Relational Trauma
79. Group Play Using Child-centered Play Therapy Principles and Skills
80. Hakomi Professional Training Level II HAK 2019 (Segment 4)
81. Heart Healing Card Training Course - Advance Level
82. Horticultural Therapy Certificate Course
83. Horticultural Therapy Intermediate Certificate Course
84. International Conference on Art Development for People with Intellectual Disabilities

85. International Conference on Change and Innovation for a Better World: The Future of Social Work Profession
86. International Training of Trainers on Result Based Management Monitoring & Evaluation
87. Introductory Course on Narrative Therapy 2019
88. Kimochis Basic Course
89. Kimochis Basic M1-4 Course
90. Leading 20-min Management Activities for Team Effectiveness - Experiential Learning in Team
91. LEGO®-based Therapy Professionals Training
92. Level One Theraplay & Marschak Interaction Method (MIM)
93. Licensed Certificate in "Restraint & Breakaway Instructor Accreditation"
94. M8 Kimochis Body Balancing
95. Mental Health First Aid Standard Course
96. Mindfulness-Based Eating Awareness Training (MB-EAT) Teacher's Training Program (Level 2)
97. Narrative Metaphor and Dramatization of Life
98. One-Day Workshop The Inner Child Process - a Practical Training Course for Practitioner
99. Parenting Coordination (PC) Training 2019 - A Certificate Programme for Professionals
100. Personality Dimensions® (Level I) Qualified Facilitator
101. Personality Dimensions® (Level I) Qualified Facilitator Qualifying Program
102. Personality Dimensions® Facilitator (Level I) Qualification Program
103. Personality Dimensions® Facilitator (Level I) Qualifying Course
104. Personality Dimensions® (Level II) Facilitator Qualifying Workshop
105. Planning and Development in Providing New Services
106. Play Therapy Introduction Course
107. Play Therapy Training
108. Play Therapy Training Course Flexi-hour Training
109. Practicum Course on Narrative Drawing Intervention
110. Principles of Drama Therapy Programme
111. Professional Seminar on Integrative Family and Systems Treatment (I-FAST) Embracing Diversity: Application of I-FAST and Satir Model on Working with Divorce Families
112. Rehabilitation International Asia and Pacific Regional Conference 2019
113. Relationship Repair and Self Healing after the Discovery of Affair from EFCT and EFIT Perspectives
114. Restorative Conferencing Facilitator Training

115. Six Bricks Level 1 & 2
116. Social Work for Kindergarten Series - Course I
117. Solution Focus
118. Somatic Experiencing Certificate Program (SEP)
119. Special Learning Needs Education Course in Gifted Children
120. Supervised Child-centered Play Therapy Experience
121. Taylor-Johnson Temperament Analysis
122. Teaching Parenting the Positive Discipline Way
123. The 11th Immersion Course in Accelerated Experiential Dynamic Psychotherapy (AEDP)
124. The Application of Drama Therapy on Students with Special Educational Needs
125. The Counsellor for Prepare/Enrich Inventories
126. The Level II Clinical Group Supervision on Accelerated Experiential Dynamic Psychotherapy
127. The Montreal Cognitive Assessment - Hong Kong Version (HK-MoCA) - Train-the-Trainer Certificate Workshop 2019
128. The Use of Drama Therapy on Students with Special Educational Needs
129. Three-Day Workshop on Arts-inspired Group Work Practice
130. Training in Emotion-Focused Therapy (Individual) - Understanding Emotions and Empathic Attunement
131. Transforming Trauma to Growth: Arts-based Group Journaling
132. Trauma-Informed Care Series in Helping Professional Practice - Level 1: Trauma-Informed Practice and Self-care
133. Two-Day Workshop on Dialectical Behaviour Therapy - Protocol for Managing Risk of Suicide and Self-harm
134. Two-Day Workshop on The Use of Mask in Groups
135. Use of Bereavement Group in Supporting Bereaved People
136. Workshop for OH cards Supervision by Moritz Egetmeyer
137. Workshop on Application of Satir Model in Counselling
138. 1212 國際愛笑瑜伽香港交流大會國際愛笑瑜伽認證導師訓練營(6日5夜)
139. 「2至6歲發展障礙兒童 - 識別、評估及編寫個別教育計劃」證書課程
140. "人本 - 存在主義技術性折衷法"中級班專業證書課程
141. 心理分析及投射技巧證書課程
142. 心理投射分析 - 畫畫評估(Art in Assessment)執行師證書課程
143. 外遇個案處理工作坊
144. 「生死之道 - 生死教育的策劃與執行」一天專業培訓工作坊
145. 生死教育研討會 2019
146. 自立支援照顧模式專業培訓體驗課程
147. 低結構一級教練證書課程

148. 低結構技術證書及一級教練證書課程
149. 改寫生命故事 - 敘事對話與故事療癒 - 敘事諮商實務及個案實作工作坊
150. 治癒受創的冰山 - 運用沙維雅模式治療社會創傷經驗
151. 「依附理論與兒童工作」專業培訓工作坊
152. 「非暴力.正念.身意 - 正念喜悅生活」基礎導師培育課程
153. 哀傷輔導證書課程
154. 音樂元素於長者服務的應用
155. 恐懼心理學與「內在小孩」心靈療癒課程
156. 高雄 2019 EFT 情緒導向伴侶/家族治療國際認證訓練課程
157. 「教得其樂 - 家長管教技巧課程」導師培訓證書課程
158. 國際愛笑瑜伽認證導師五天課程
159. 從失調到和諧 - 沙維雅模式與音樂介入之融合
160. 敘事治療工作坊 Level II
161. 敘事與情緒展開一場生命的對話 (香港場)
162. 敘事與情緒展開一場生命的對話 (澳門場)
163. 創傷治療中級班
164. 創傷治療高級班
165. 創傷治療基礎證書課程
166. 智障兼有自閉症人士介入策略證書
167. 「當我遇見一個人」督導工作坊
168. 輔導「解說」技巧實務應用證書課程
169. 療癒關係創傷 - 由沙維雅「溝通」到「肯定」模式體驗工作坊
170. 轉化・死亡恐懼・喪親哀傷專業培訓工作坊
171. 藝術應用於心理評估與治療(Art in Assessment and Therapy)執行師認可證書課程
172. 藝術治療應用(Art in Therapy)執行師證書課程
173. 觸動人心的演說技巧：基礎篇 - 溝通基本功
174. 體感及處理情緒技巧訓練(II)

## (II) 管理

1. Adopting Agile and Scrum Practices in Project Management to Boost Productivity, Engage People and Deliver Values
2. Advanced Certificate in Accounting Practice and Financial Management for Non-financial Professionals in NGOs - Strategic Financial Decision-making in NGOs
3. Aligning Your Passions and Personality in Leadership Development - Harrison Assessments™ and Paradox Technology™
4. Be a Certified Behavioral Consultant - DISC Certification
5. Be an Effective Volunteer Coordinator
6. Certificate in Managing Inappropriate Staff Behaviour
7. Certificate in Supervisory Skills in Social Service Settings
8. Certificate in Writing an Outstanding Fund-Bidding Proposal for Social Services
9. Coaching Clinic® 證書課程
10. Competency Modeling in HR for People Development - Enhance Talent Management, Organizational Development and Performance Appraisal
11. Effective Project Management Skills for NGOs
12. End-of-Life Care Education Program Advanced Course: Case Supervision Certificate Course
13. International Training of Trainers on Result Based Management Monitoring & Evaluation
14. Leadership Foundation for Newly Promoted Supervisors - Episode 1 - Enhancing Personal Effectiveness
15. Planning and Development in Providing New Services
16. Point of You 團隊溝通體驗工作坊
17. Professional Certificate in Training for Home Managers (Course A)
18. Situational Leadership® II - Public Workshop for NGOs
19. Strategic Planning and Visioning
20. 「小型社會服務機構行政人員培訓課程」(第一部分：知人篇)單元七：人事管理
21. 基層健康服務分享會
22. 新晉中層主管人才培訓證書課程(第3屆)
23. 溝通與領導 - DISC 工作及領導行為取向及性格分析

註：課程／研討會／會議／工作坊名稱由申請人提供。

二零一九／二零年度各提名機構獲批 B 類活動資助的申請人數

<u>機構</u>	<u>獲資助的 提名人數</u>
防止虐待兒童會	1
浸信會愛羣社會服務處	4
聖文德堂轄下文德青少年綜合服務中心	1
佛教何南金中學	1
香港明愛	4
復和綜合服務中心	1
兒童心臟基金會	1
香港中華基督教青年會	5
基督教家庭服務中心	9
中華傳道會基石社會服務中心	1
心光學校	1
基督教中國佈道會聖道迦南書院	1
香港啟迪會	1
扶康會	11
蓬瀛仙館	1
基甸事工	1
基督教靈實協會	20
協康會	5
協恩中學附屬幼稚園	1
香港認知障礙症協會	1
香港癌症基金會	5
香港青少年服務處	3
香港基督教服務處	55
香港宣教會恩霖社區服務中心	1
香港家庭福利會	57

<u>機構</u>	<u>獲資助的 提名人數</u>
香港專業教育學院	2
香港路德會社會服務處	7
香港聖公會福利協會	25
香港保護兒童會	10
香港基督教女青年會	10
醫院管理局	14
國際四方福音會香港教區有限公司	2
香港國際社會服務社	2
賽馬會流金匯	1
九龍城浸信會	1
循道衛理觀塘社會服務處	5
觀塘民聯會	1
李志達紀念學校	2
嶺南大學	1
瑪利灣學校	1
循道衛理中心	1
循道愛華村服務中心	3
新生精神康復會	8
民社服務中心有限公司	1
保良局	6
利民會	2
香港耀能協會	11
西貢區社區中心有限公司	1
香港童軍總會	2
長者安居服務協會	1
聖公會李福慶中學	1
社會福利署	6
香港戒毒會	2

<u>機構</u>	<u>獲資助的 提名人數</u>
德萃小學	1
聖雅各福群會	14
聖文嘉中英文幼稚園(荃灣)	1
香港神託會	1
大埔浸信會社會服務處	4
香港小童群益會	23
中華基督教禮賢會香港區會	1
香港中文大學	1
中華基督教會望覺堂啟愛學校	1
中華基督教會元朗堂	1
中華基督教會方潤華小學	1
基督教香港信義會	21
香港循理會	2
香港公教婚姻輔導會	20
中華基督教會香港區會	1
香港青年協會	13
香港復康會	22
香港學生輔助會有限公司	1
鄰舍輔導會	3
救世軍	8
香港撒瑪利亞防止自殺會	1
善寧會	1
香港善導會	2
基督教香港崇真會社會服務部	1
香港大學	1
圓玄學院	1
東華三院	22
基督教懷智服務處	1

機構

獲資助的  
提名人數

循道衛理楊震社會服務處

11

中華基督教會元朗堂周宋主愛青年中心

1

元朗商會小學

2

元朗大會堂管理委員會有限公司

1

合共：

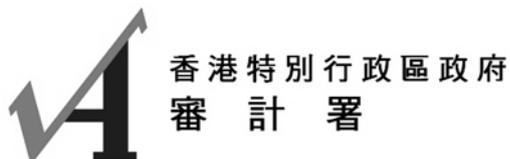
506



## 社會工作訓練基金

截至二零二零年三月三十一日止年度的財務報表

# 審計署署長報告



## 獨立審計師報告 致立法會

### 意見

茲證明我已審計列載於第 4 至 16 頁的社會工作訓練基金財務報表，該等財務報表包括於二零二零年三月三十一日的資產負債表與截至該日止年度的收支帳目、權益變動表和現金流量表，以及財務報表的附註，包括主要會計政策概要。

我認為，該等財務報表已按照香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》真實而中肯地反映社會工作訓練基金於二零二零年三月三十一日的財務狀況及截至該日止年度的財務表現和現金流量，並已按照《社會工作訓練基金條例》(第 1100 章)第 10(1)條妥為擬備。

### 意見的基礎

我已按照《社會工作訓練基金條例》第 10(2)條及審計署的審計準則進行審計。我根據該等準則而須承擔的責任，詳載於本報告「審計師就財務報表審計而須承擔的責任」部分。根據該等準則，我獨立於社會工作訓練基金，並已按該等準則履行其他道德責任。我相信，我所獲得的審計憑證是充足和適當地為我的審計意見提供基礎。

### 社會福利署署長法團就財務報表而須承擔的責任

社會福利署署長法團須負責按照香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》及《社會工作訓練基金條例》第 10(1)條擬備真實而中肯

的財務報表，及落實其認為必要的內部控制，使財務報表不存有因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

在擬備財務報表時，社會福利署署長法團須負責評估社會工作訓練基金持續經營的能力，以及在適用情況下披露與持續經營有關的事項，並以持續經營作為會計基礎。

### **審計師就財務報表審計而須承擔的責任**

我的目標是就整體財務報表是否不存有任何因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並發出包括我意見的審計師報告。合理保證是高水平的保證，但不能確保按審計署審計準則進行的審計定能發現所存有的任何重大錯誤陳述。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或滙總起來可能影響財務報表使用者所作出的經濟決定，則會被視作重大錯誤陳述。

在根據審計署審計準則進行審計的過程中，我會運用專業判斷並秉持專業懷疑態度。我亦會：

- 識別和評估因欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險；設計及執行審計程序以應對這些風險；以及取得充足和適當的審計憑證，作為我意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕內部控制的情況，因此未能發現因欺詐而導致重大錯誤陳述的風險，較未能發現因錯誤而導致者為高；
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序。然而，此舉並非旨在對社會工作訓練基金內部控制的有效性發表意見；
- 評價社會福利署署長法團所採用的會計政策是否恰當，以及其作出的會計估計和相關資料披露是否合理；
- 判定社會福利署署長法團以持續經營作為會計基礎的做法是否恰當，並根據所得的審計憑證，判定是否存在與事件或情況有關，而且可能對社會工作訓練基金持續經營的能力構成重大疑慮的重大不確定性。如果我認為存在重大不確定性，則有必要在審計師報告中請使用者留意財務報表中的相關資料披露。假若所披露的相關資料不足，我便須發出非無保留意見的審計師報告。我的結論是基於截至審計師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事件或情況可能導致社會工作訓練基金不能繼續持續經營；及

- 評價財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露資料，以及財務報表是否中肯反映交易和事項。

審計署署長  
首席審計師  
蔡秀玫代行  
二零二零年十一月六日

審計署  
香港灣仔  
告士打道 7 號  
入境事務大樓 26 樓

# 社會工作訓練基金

## 二零二零年三月三十一日資產負債表

	附註	2020年 港元	2019年 港元
<b>非流動資產</b>			
按公平值計入收支帳目的金融資產	3	6,313,617	8,152,844
<b>流動資產</b>			
按攤銷成本值計量的債務證券		-	2,508,748
應收利息		103,892	159,492
應收股息		-	58,119
原於3個月以上到期的定期存款		7,862,849	8,752,469
現金及等同現金項目	4	3,359,723	186,322
		<u>11,326,464</u>	<u>11,665,150</u>
<b>流動負債</b>			
應付帳款		(832,996)	(788,178)
<b>流動資產淨額</b>		<u>10,493,468</u>	<u>10,876,972</u>
<b>資產淨值</b>		<u>16,807,085</u>	<u>19,029,816</u>
上列項目代表：			
捐款帳目	7	16,448,266	16,448,266
累積盈餘帳目		358,819	2,581,550
		<u>16,807,085</u>	<u>19,029,816</u>

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

社會工作訓練基金受託人  
社會福利署署長法團  
梁松泰

二零二零年十一月六日

## 社會工作訓練基金

### 截至二零二零年三月三十一日止年度的收支帳目

	2020 年 港元	2019 年 港元
收入		
債務證券利息收入	10,618	48,397
股息收入	270,649	331,578
銀行利息	283,787	256,407
退還已發放補助金	14,344	7,860
	<u>579,398</u>	<u>644,242</u>
支出		
補助金	(832,996)	(800,752)
按公平值計入收支帳目的 金融資產的重估淨虧損	(1,839,227)	(402,898)
淨匯兌虧損	(129,806)	(210,061)
銀行收費	(100)	(100)
	<u>(2,802,129)</u>	<u>(1,413,811)</u>
年度虧絀	(2,222,731)	(769,569)
其他全面收益	-	-
年度全面虧損總額	<u>(2,222,731)</u>	<u>(769,569)</u>

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

## 社會工作訓練基金

### 截至二零二零年三月三十一日止年度的權益變動表

	捐款帳目 港元	累積 盈餘帳目 港元	總額 港元
二零一八年 四月一日結餘	16,448,266	3,351,119	19,799,385
二零一八至一九年度 全面虧損總額	<u>-</u>	<u>(769,569)</u>	<u>(769,569)</u>
二零一九年 三月三十一日結餘	16,448,266	2,581,550	19,029,816
二零一九至二零年度 全面虧損總額	<u>-</u>	<u>(2,222,731)</u>	<u>(2,222,731)</u>
二零二零年 三月三十一日結餘	<u>16,448,266</u>	<u>358,819</u>	<u>16,807,085</u>

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

## 社會工作訓練基金

### 截至二零二零年三月三十一日止年度的現金流量表

	附註	2020 年 港元	2019 年 港元
<b>營運活動的現金流量</b>			
年度虧絀		(2,222,731)	(769,569)
調整項目：			
債務證券利息收入		(10,618)	(48,397)
股息收入		(270,649)	(331,578)
銀行利息		(283,787)	(256,407)
淨匯兌虧損		129,806	210,061
應付帳款增加／(減少)		44,818	(21,510)
按公平值計入收支帳目的 金融資產的重估淨虧損		1,839,227	402,898
<b>營運活動所用現金淨額</b>		(773,934)	(814,502)
<b>投資活動的現金流量</b>			
贖回債務證券		2,500,000	1,000,000
已收取債務證券收入		81,250	99,699
已收取銀行利息		276,345	230,422
已收取股息收入		328,748	331,534
原於 3 個月以上到期的銀行存款 減少／(增加)淨額		763,905	(760,475)
<b>投資活動所得現金淨額</b>		3,950,248	901,180
<b>現金及等同現金項目的增加淨額</b>		3,176,314	86,678
年初的現金及等同現金項目		186,322	99,644
匯率變動對現金及等同現金項目的影響		(2,913)	-
<b>年終的現金及等同現金項目</b>	4	3,359,723	186,322

隨附附註 1 至 8 為本財務報表的一部分。

# 社會工作訓練基金

## 財務報表附註

### 1. 概論

按照《社會工作訓練基金條例》(第 1100 章)第 4 條的規定，成立社會工作訓練基金(基金)的目的是為有志成為社會工作者的人士提供訓練，以及改善現有訓練設施。

基金的主要業務地址為香港灣仔告士打道 5 號稅務大樓 9 樓。

### 2. 主要會計政策

#### (a) 符合準則聲明

財務報表是按照《社會工作訓練基金條例》第 10(1)條及香港會計師公會頒布所有適用的《香港財務報告準則》擬備。

#### (b) 財務報表之擬備基礎

財務報表是按應計記帳方式及歷史成本法擬備，惟按公平值計入收支帳目的金融資產則除外。如下文所載的會計政策附註 2(d)所解釋，按公平值計入收支帳目的金融資產是按公平值計量。

擬備符合《香港財務報告準則》的財務報表，管理層須作出判斷、估計及假設，而有關判斷、估計及假設會影響會計政策的採納及資產、負債、收入及支出的呈報總額。此等估計及相關的假設是根據以往經驗及其他在有關情況下視為合理的因素而作出。在欠缺其他現成數據情況下，則採用此等估計及假設作為判斷有關資產及負債的帳面值的基礎，估計結果與實際價值或有不同。

此等估計及相關假設會被持續檢討修訂，如修訂只影響本會計期，有關修訂會在該會計期內確認；但如修訂同時影響本期及未來的會計期，則有關修訂會在該期及未來的會計期內確認。

基金在採納會計政策方面並不涉及任何關鍵的會計判斷，無論對未來作出的主要假設，或在報告日估計過程中所存在的不明朗因素，皆不足以構成重大風險，導致資產和負債的帳面金額在來年大幅修訂。

**(c) 新增及經修訂《香港財務報告準則》的影響**

香港會計師公會頒布了若干新增及經修訂的《香港財務報告準則》，並於本會計期生效。適用於本財務報表所呈報年度的會計政策，並未因這些發展而有任何改變。

基金沒有提早採用任何現屆會計期仍未生效的修訂、新準則和詮釋。基金正就這些修訂、新準則和詮釋在首次採用期間預期會產生的影響進行評估。直至目前為止，基金得出的結論為採用該等修訂、新準則和詮釋，不大可能會對基金的營運結果及財務狀況構成重大影響。

**(d) 金融資產及金融負債**

**(i) 初始確認**

基金在成為金融工具的合約條文其中一方之日確認有關金融資產及金融負債，於初始確認時，金融資產及金融負債按公平值計量，再加上或減去因收購該等金融資產或發行該等金融負債而直接引致的交易成本列帳，惟按公平值計入收支帳目的金融工具則除外，其交易成本會直接在收支帳目中確認入帳。有關基金如何釐定金融工具公平值的解釋載列於附註 6，投資項目的買賣於交易日確認入帳。

**(ii) 分類及其後計量**

*按公平值計入收支帳目的金融資產*

此類別包括股票證券，持有這些金融資產的業務模式是以公平值為基礎，對該等投資進行管理及評估表現。它們其後按公平值計量，公平值的變動於變動發生年度的收支帳目內確認。

### *按攤銷成本值計量的金融資產*

此類別包括債務證券、應收帳款、定期存款及銀行現金。持有該類資產旨在收取合約現金流量，即只包括所支付的本金及利息。它們其後按攤銷成本值扣除虧損撥備(如有)計量(附註2(d)(iv))。

### *按攤銷成本值計量的金融負債*

此類別包括應付帳款，它們其後按攤銷成本值計量。

#### (iii) 註銷確認

當從金融資產收取現金流量的合約權利屆滿時，或該金融資產連同擁有權的絕大部分風險和回報已轉讓時，該金融資產會被註銷確認。

當合約指明的債務被解除、取消或到期時，該金融負債會被註銷確認。

#### (iv) 金融資產減值

對於債務證券、應收帳款、定期存款及銀行現金，基金以預期信貸虧損計算須予確認的虧損撥備。預期信貸虧損評估不適用於按公平值計入收支帳目的金融資產。

預期信貸虧損是以經概率加權估計的信貸虧損，這些虧損為按合約應付予基金的合約現金流量與基金預期會收到的現金流量兩者間的差額，並以折現方式按實際利率計算。有關虧損以下列其中一個基礎計算：

- 12 個月預期信貸虧損(適用於自初始確認以來，信貸風險並無大幅增加的金融工具)：這是自報告日起計 12 個月內可能發生的違約事件引致的預期虧損；或
- 期限內預期信貸虧損 (適用於自初始確認以來信貸風險已大幅增加的金融工具)：這是預期在金融工具的有效期內所有可能出現的違約事件引致的預期虧損。

在評估金融工具的信貸風險自初始確認以來有否大幅增加，基金會比較金融工具在報告日和在初始確認當日經評估的違約風險。在評估風險時如(i)借款人很可能無力對基金履行全部還款責任；或(ii)金融資產已逾期 90 日，基金會視為出現違約事件。基金考慮合理及有憑證的數量及質量資料，包括過往經驗及無須以過度成本或人力取得的具前瞻性資料。

在上一個報告期被確認為期限內預期信貸虧損的金融資產，若其信貸質素改善，並扭轉先前作出信貸風險大幅增加的評估，則虧損撥備由期限內預期信貸虧損回復至 12 個月預期信貸虧損。

如沒有合理期望可收回合約現金流量，有關金融資產會被撇銷。

#### **(e) 外幣換算**

基金於主要以港幣為流通貨幣的經濟環境下運作，年內的外幣交易以交易當日的匯率結算。以外幣結算的貨幣性資產與債務會以報告日的匯率換算為港幣，所有兌換收益與虧損會在收支帳目中入帳。

#### **(f) 收入確認**

銀行存款及其他付息金融工具的利息收入是採用實際利率法，按應計金額確認入帳。股息收入在基金收取該款項的權利獲得確立時確認入帳。

#### **(g) 補助金支出／退還已發放補助金**

補助金一經批核並到期支付，即確認為支出。退還已發放補助金在收取款項的權利獲得確立後確認入帳。

#### **(h) 現金及等同現金項目**

現金及等同現金項目包括銀行現金及由存入日至原到期日為三個月或以下的銀行存款。

### 3. 按公平值計入收支帳目的金融資產

	2020 年 港元	2019 年 港元
在香港上市股票證券， 公平值	<u>6,313,617</u>	<u>8,152,844</u>

### 4. 現金及等同現金項目

	2020 年 港元	2019 年 港元
原於 3 個月內到期的定期存款	2,987,121	-
銀行存款	<u>372,602</u>	<u>186,322</u>
	<u>3,359,723</u>	<u>186,322</u>

### 5. 金融風險管理

基金的主要金融工具包括債務證券、股票證券及銀行存款，這些金融工具所涉及的主要風險如下。

#### (a) 信貸風險

信貸風險是指金融工具因一方持有者未能履行責任而導致另一方蒙受財務損失的風險。

為限制基金所面對的信貸風險，基金只會與香港信譽良好的持牌銀行進行交易。為了減少債務證券的信貸風險，只有獲穆迪或標準普爾評為投資級別的才會予以考慮。因此，基金的債務證券、定期存款及銀行現金的相關信貸風險是偏低的。故此，自初始確認起，這些金融工具的信貸風險評估為並沒有顯著提升，基金根據 12 個月的預期信貸虧損決定所需確認的虧損撥備。

債務證券及銀行結餘在報告日的信貸質素，根據穆迪或標準普爾的評級分析如下：

	2020 年 港元	2019 年 港元
按信貸評級列示的 債務證券		
A1 至 A3 / A+至 A-	<u>-</u>	<u>2,508,748</u>
按信貸評級列示的 定期存款及銀行結餘		
Aa1 至 Aa3	1,399,329	1,100,912
A1 至 A3	<u>9,823,243</u>	<u>7,837,879</u>
	<u>11,222,572</u>	<u>8,938,791</u>

基金估計此等金融工具 12 個月的預期信貸虧損並不重大，因此無須作虧損撥備。

在報告日，基金各項金融資產的信貸風險最高值為資產負債表所列該等資產的帳面金額。

## (b) 市場風險

基金所面對的市場風險來自市場的可變因素，例如股票價格、利率及匯率等的轉變。

### (i) 股票價格風險

為管理股票價格風險，社會工作訓練基金委員會定期檢討投資組合及投資指引，以便監察基金的投資活動。估計於二零二零年三月三十一日，在其他變動因素維持不變的情況下，基金所持有的股票證券的市場價格如上升／下調 10% (二零一九年：10%)，將會減少／增加年度虧絀及增加／減少累積盈餘帳目結餘 631,000 港元(二零一九年：815,000 港元)。

### (ii) 利率風險

利率風險指因市場利率變動而引致虧損的風險，利率風險可再分為公平值利率風險及現金流量利率風險。

公平值利率風險指金融工具的價值會因市場利率變動而波動的風險，由於基金的債務證券和銀行存款按固定利率計算利息，當市場利率上升，這些存款的公平值便會下跌。然而，由於這些存款是按攤銷成本值列示，其帳面值及基金的虧絀和權益均不會受市場利率變動影響。

現金流量利率風險指金融工具的未來現金流量會因市場利率變動而波動的風險，由於基金並未持有重大的浮息金融工具，因此面對的現金流量利率風險不大。

### (iii) 貨幣風險

#### (1) 匯率風險

在報告日，基金持有以美元及人民幣計價的金融工具，總額分別為 440,949 美元(二零一九年：435,563 美元)及 1,177,777 元人民幣(二零一九年：1,140,170 元人民幣)。由於港元與美元於窄幅掛鈎，基金的美元外匯風險並不顯著。由於基金並沒有作人民幣的外匯匯率對沖，人民幣金融工具的帳面值已為基金有關人民幣的最大外匯兌換風險值。

#### (2) 敏感度分析

在報告日，估計如人民幣兌港元匯價增強／減弱 5% (二零一九年：5%)而其他因素不變，基金年度的虧絀將會減少／增加而年內的累積盈餘帳目結餘將增加／減少 64,300 港元(二零一九年：66,700 港元)。人民幣增強／減弱 5% (二零一九年：5%)的幅度，代表基金評估至下一報告日期間的人民幣匯率在合理情況下可能出現的變動。

### (c) 流動資金風險

流動資金風險指機構在履行與金融負債相關的責任時遇到困難的風險。

為管理流動資金風險，基金維持足夠數額的現金及等同現金項目，以維持基金運作，並減輕現金流量波動所帶來的影響。因此，基金沒有重大的流動資金風險。

於二零二零年三月三十一日，所有金融負債的剩餘合約期限為一年或以下(二零一九年：一年或以下)，有關資料是根據合約上未折現的現金流量及基金可能被要求付款的最早日期列出。

## 6. 公平值計量

### (a) 金融工具的公平值等級

下表載列於報告日的金融工具按公平值定期計量的帳面值，並按《香港財務報告準則》第 13 號「公平值計量」所界定的三級公平值等級分類。

	2020 年		2019 年	
	第一級 港元	總額 港元	第一級 港元	總額 港元
按公平值計入收支帳目的金融資產				
在香港上市股票證券	6,313,617	6,313,617	8,152,844	8,152,844

沒有金融工具界定為第二級或第三級。年內，在第一級與第二級之間，並無金融工具的調撥。

公平值的三個級別分別如下：

第一級- 公平值即相同的資產或負債在活躍市場上的報價(未經調整)；

第二級- 公平值按與資產或負債有關的可觀察到的參數而釐定，當中包括可直接觀察到的參數(價格)或不可直接觀察到的參數(自價格引申)，但不包括第一級所運用的報價；及

第三級- 釐定金融工具公平值的參數，並非基於可觀察到的市場數據(即不可觀察到的參數)。

**(b) 金融資產和金融負債的公平值**

列入第一級的金融工具的公平值是以它們於報告日的市場報價釐定，所有其他金融資產和金融負債均以與其公平值相等或相差不大的金額列於資產負債表內。

**7. 資本管理**

基金的資本結構包括捐款帳目及累積盈餘帳目。基金管理資本的宗旨是：

(a) 遵守《社會工作訓練基金條例》；及

(b) 維持足夠的資本基礎以落實上文附註 1 所列明基金的目的。

基金管理資本時，會考慮預計現金流量需求、未來的財務責任及承擔，以確保資本水平足以應付日後的補助金及開支。

**8. 基金的管理費用**

按照《社會工作訓練基金條例》第 12 條，基金的管理費用由香港特別行政區政府負擔。